

What is the Supported Living Fund?

ما هو صندوق الدعم المعيشي؟

December 2011 Version 1

ديسمبر 2011 - الاصدار الاول



This information is written in an easy to read way.
Pictures have been used to explain some ideas.

كتبت هذه المعلومات بصيغة سهلة للقراءة
وقد استخدمت الصور لتوضيح بعض الافكار.

	<p>The Supported Living Fund helps people with disability, and their families and carers, to lead happy, healthy and fulfilling lives.</p> <p>يقوم صندوق الدعم المعيشي على مساعدة ذو الإعاقة وأسرهم ومقدمي الرعاية الصحية لهم لكي يحيا حياة سعيدة، سليمة ومطمئنة.</p>
	<p>The Supported Living Fund makes sure that people have:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a good place to live • the supports they need to do this. <p>يؤكد صندوق الدعم المعيشي اعطاء الافراد: • مكانا جيدا للعيش • المساعدات التي يحتاجون إليها لتحقيق ذلك</p>
	<p>The Supported Living Fund will help you work out the best place for you to live. It is for people who are thinking about moving somewhere new.</p> <p>سيقوم الصندوق الدعم المعيشي على مساعدتك لالتخاذ القرار في أفضل مكان لتعيش فيه. هو مصمم للأشخاص الذين يرغبون في الانتقال الى مكان جديد.</p>
	<p>The Supported Living Fund can help you work out:</p> <ul style="list-style-type: none"> • where you want to live • what you need to do if you are going to move • what sort of help you need to find a good place to live. <p>بإمكان صندوق الدعم المعيشي مساعدتك على اختيار: • المكان الذي تريد ان تعيش به • ما عليك القيام به إذا كنت تنوي ان تنتقل الى مكان اخر • أي نوع من المساعدة التي تحتاج إليها لتجد لنفسك مكانا صالحا للعيش.</p>

Who is the Supported Living Fund for?

لمن صندوق الدعم المعيشي؟

	<ul style="list-style-type: none">• Have a disability. <p>•للذين لديهم إعاقة.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Are aged 18 to 64 years. <p>•للذين تتراوح أعمارهم بين 18 سنة إلى 64 سنة.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Live in New South Wales. <p>•للذين يعيشون في نيو ساوث ويلز.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Are interested in living in a home of their own. <p>To do this, you will need to have some types of support in place to help you. The support might be services provided by the government. Or, it might be support provided by your family and friends.</p> <p>• للذين لديهم الرغبة في العيش في منزل خاص بهم.</p> <p>للقيام بذلك، انت تحتاج إلى تصميم لبعض أنواع الدعم لمساعدتك. قد يكون دعم بصورة الخدمات التي تقدمها الحكومة. أو، قد يكون هذا الدعم المقدم من قبل العائلة والأصدقاء</p>

We all need somewhere good to live

كلنا يحتاج إلى مكان جيد للعيش

	<p>Everyone has a different idea about what makes somewhere a good place to live.</p> <p>لدى كل شخص فكرة مختلفة عن ماذا يجعل مكان، مكانا جيدا للعيش فيه</p>
	<p>Some people want to live on their own.</p> <p>البعض يريد العيش بمفرده.</p>
	<p>And some would like to live with their friends or other people..</p> <p>و البعض الاخر يريد العيش مع اصدقائهما و اشخاص اخرين</p>
	<p>Some people need support to stay in the place where they are living now. For example, the house might need to be changed.</p> <p>بعض الناس بحاجة الى المساعدة للبقاء في المكان الذي يعيشون فيها الآن. على سبيل المثال، قد يكون البيت بحاجة الى التعديل.</p>
	<p>Some people want to live with their family until they are ready to move out.</p> <p>بعض الافراد يفضلون العيش مع اسرهم، الى حين استعدادهم للخروج</p>





Getting the help I need

الحصول على المساعدة المحتاجة

	<p>The Supported Living Fund will help you work out what's right for you.</p> <p>سيقوم صندوق الدعم المعيشي على مساعدتك لكي تحصل على ما هو مناسب لك.</p>
	<p>You can work it out in your own time.</p> <p>باستطاعتك الوصول الى حل مناسب في وقتك الخاص.</p>
	<p>And you can get help if you need it.</p> <p>ويمكنك الحصول على مساعدة إذا كنت في حاجة إليها.</p>

What the Supported Living Fund will do

بماذا سيقوم صندوق الدعم المعيشي بالعمل في

	<p>You will receive money to help you live in the place that's right for you. But a house will not be bought for you.</p> <p>سوف تتلقى المال لإعانتك على العيش في المكان الذي يناسبك. ولكن لن يكون ذلك بمثابة شراء بيت لك.</p>
	<p>The amount of money each person receives will depend on what they need. Most people will get about \$50,000 each year.</p> <p>مبلغ المال الذي يتلقاه كل شخص يعتمد على ما يحتاج إليه. معظم الناس سوف تحصل على حوالي 50,000 دولار سنويا.</p>
	<p>And the amount of money might change over time. For example, you might need a lot of money in the beginning to move into a new home.</p> <p>المبلغ المالي قد يتغير مع مرور الوقت. على سبيل المثال، قد تحتاج الكثير من المال في البداية للانتقال إلى منزل جديد.</p>
	<p>But you might not need as much money once you've settled in and have been living there for a while.</p> <p>ولكن من الممكن ان لا تحتاج لنفس القدر من المال بعد الاستقرار والعيش هنا لفترة من الوقت.</p>

Is the Supported Living Fund right for me?

Before you decide to apply for the Supported Living Fund, it's a good idea to think about if it is right for you.

The Supported Living Fund is right for you if:

هل صندوق الدعم المعيشي مناسب لي؟

قبل أن تقرر بتقديم طلب لصندوق الدعم المعيشي، من المستحسن أن تفكر جيدا إذا كانت الفكرة مناسبة لك. صندوق الدعم المعيشي مناسب لك إذا:

	<ul style="list-style-type: none">• You have been thinking about moving or changing the place where you live. <p>• كنت تفكر في الانتقال أو تغيير المكان الذي تعيش فيه.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• You are ready to start taking some steps towards moving. <p>• كنت على استعداد للبدء في اتخاذ بعض الخطوات نحو تغيير السكن.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• Moving will take some time and you will need to do some planning. <p>• تغيير السكن سوف يستغرق بعض الوقت، وسوف تحتاج إلى بعض التخطيط.</p>
	<ul style="list-style-type: none">• You have good support from your family or friends. <p>• لديك عم جيد من عائلتك أو الأصدقاء.</p>

	<ul style="list-style-type: none"> Your budget will cover your costs. <p>• ميزانيتك ستغطي التكاليف الخاصة بك.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> You can get help to work out if you will have enough money to live in a place of your own. <p>• يمكنك الحصول على المساعدة في تقدير إذا كان سيكون لديكما يكفي من المال للعيش في مكان خاص بك.</p>
	<ul style="list-style-type: none"> You are interested in talking to others about how things are going. <p>Your ideas will be very helpful to others who use the fund. And you will get to learn from others too.</p> <p>• أنت راغب في التحدث مع الآخرين حول سير الأمور.</p> <p>• سوف تكون أفكارك مفيدة جدا للآخرين الذين يستخدمون هذا الصندوق. وسوف تتعلم من الآخرين أيضا.</p>
	<p>The Supported Living Fund may not be right for you if:</p> <ul style="list-style-type: none"> moving might be too hard things are not going well in your life at the moment you or your family are in crisis. <p>من الممكن ان يكون صندوق الدعم المعيشي غير مناسب لك في الحالات التالية:</p> <ul style="list-style-type: none"> • قد يكون من الصعب جدا النقل {تغيير السكن} • في الوقت الحاضر الأمور لا تسير على ما يرام في حياتك. • أنت أو عائلتك في أزمة.

Contact details

Please contact us to find out more about the Supported Living Fund.

تفاصيل الاتصال
يرجى الاتصال بالمعرفة المزيد عن صندوق الدعم المعيشي.

	Telephone: (02) 9277 5633 الهاتف: 02 92775633
	Email: البريد الإلكتروني: slfeedback@facs.nsw.gov.au
	This Easy Read document was created by the Information Access Group using PhotoSymbols, stock photography and custom images. www.informationaccessgroup.com تم إنشاء هذا المستند السهل للقراءة من قبل مجموعة اكسس للمعلومات باستخدام فوتو سيمبول، اجهزة فوتوغرافية وصور مخصصة www.informationaccessgroup.com